

ElringKlinger AG Max-Eyth-Str. 2 72581 Dettingen

GETRAG S.p.A.
Via dei Ciclamini 4
70026 MODUGNO
ITALIEN

Invoice

248471

Page 1 of 2
Date: 11.10.2018
No.: 94604651
Customer No.: 130481
V.A.T. No.: IT04886850728
Supplier No.: 91018345
V.A.T. No. Sup.: DE147325754
VG: 18
Contact Person: Caterina Mauro
Tel.: +49 7123724452
Fax: +49 7123 724 85452
E-Mail: Caterina.Mauro@ElringKlinger.com

Terms of delivery: FCA supplier plant, packing included, duty unpaid
(Free carrier) Incoterms 2000

Terms of payment: Within 30 days net after date of invoice

Delivery No. 15283535 / 1 - 1	Quantity of packages 8 1	Type of packaging KLT3215 Eur-Pal.	Delivery date 11.10.2018
----------------------------------	--------------------------------	--	-----------------------------

Weight: Gross: 60,00 KG Net: 24,70 KG

Mode of shipment: By truck I. & F. Schweitzer GmbH & Co.

Item	Part No.	Description	Quantity	Price EUR	PU	Amount EUR
0010	03057202KS2000	Getrag 7DCT300 Gasket oil pump	16.000 PC	19,85	100	3.176,00

Customer ref.: 2517201301
Order no.: 550003874601
Order details: 57 03.10.2018
Order no sup.: 0031080045
Delivery note: 15283535 (550003874601)
Destination: 14249
Customs tariff number: 84099900
Country of origin: Germany

100 205751
5003674642.

KUEHNE+NAGEL S.r.l.
ACCETTAZIONE MERCE

Quantità dichiarata: 16000
Quantità effettiva:
Tipo Imballaggio:
Quantità Imballi:
Conformità alle schede d'imballo: ☒ SI ☐ NO
Data controllo:
Firma: *[Signature]*

GETRAG S.p.A.
70026 Modugno

Invoice

Page 2 of 2

Date: 11.10.2018

No.: 94604651

Customer No.: 130481

Value of goods		-----	3.176,00
Invoice amount	EUR	-----	3.176,00
		=====	

Tax-free intracommunity delivery according to § 4 No. 1) and § 6a German VAT law.

Sales, deliveries and services are exclusively carried out in
accordance with our General Terms and Conditions.
Our General Terms and Conditions are available on our homepage
<http://www.elringklinger.com>.

ElringKlinger AG
i. A.
Caterina Mauro

1) Versender/Lieferant/ Firma ElringKlinger AG Max-Eyth-Straße 72581 Dettingen/Erms Deutschland 5) Beladestelle / Loading point Dettingen - Erstausrüstung 8) Sendungs-/Ladungs-Bezugsnummer/ Shipping reference 2086801 11) Empfänger / Ship to party 12) Kunden-Nr. / Party's No. 130481 IT04886850728 GETRAG S.p.A. Via dei Ciclamini 4 70026 MODUGNO ITALY Italien		2) Lieferanten-Nr./ Suppliers Identification 91018345 3) Speditionsauftrag-Nr. / Shipping order No. 2086801 4) Nr. Versender beim Versandspediteur / Carrier's id for sup. SPEDITIONS-AUFTRAG / SHIPPING ORDER 6) Datum / Date 15.10.2018 7) Relations-Nr. / Relation-No. 9) Versandspediteur / Carrier I. & F. Schweitzer GmbH & Co. Internationale Spedition KG Carl-Benz-Str. 23 71634 Ludwigsburg 10) Spediteur-Nr. / Carrier-No. 1000428 Tel / Phone 07141-2451-0 Telefax / Fax 07141-2451-22 13) Bordero- / Ladeliste-Nr. / Bordero-No.				
14) Anliefer-/Abladestelle / Unloading point 14249		15) Versendervermerk für den Versandspediteur <i>Abholung am 12./15.10.'18</i> 16) Eintreff-Datum / Arrival-date 17) Eintreff-Zeit / Arrival- time				
18) Lieferschein-Nr. / Delivery No. / Reference No.	19) Anz. / Num	20) Verpackung / Packaging	21) SF 22) Inhalt / Content	Menge / Quantity PC / KG	23) Lademittel gewicht / Tare weight in KG	24) Brutto gewicht / Gross weight in KG
15283535	1	PALLET	DICHTUNG/GUARNIZIONI		35,30	60,00
		1 1208				
		8 3215	2517201301	16.000 ST		
<i>(Abm.: 120x 80 x 35 cm)</i>						
25) Summe / total	1	26) Rauminhalt /Lademeter / Volume / Loading meter	Summen / 27) Totals KG	35,30	28)	60,00
29) Gefahrgut-Klassifikation / Class of dangerous goods Gefahrgut-Bezeichnung / Specification of dangerous goods						
30) Freight terms Frel Frachtführer		31) Warenwert für Transportversicherung / Amount VERBOTSKUNDE / BAN CUSTOMER		32) Versender-Nachnahme (EUR) / Amount C.O.D EUR		
33) Anlagen / Enclosures <i>Rg. 94604651</i>		34) Auftr.-Nr. Kunde / Customer order 36) Transportmittel-Nr. / Means of Transport 37) LKW-Code / Mean's code 38) Versandart / Dispatch type LKW		35) Kont. / ass. 39) Abr. schl. / Order key		
41) Übernahmebestätigung des Fahres / Drivers transfer agreement Obige Sendung vollständig und in ordnungsgemäßem Zustand übernommen / The above shipment has been completely and correctly transferred		40) Empfangsbestätigung des Warenempfängers / Ship to party's receipt Obige Sendung vollständig und in ordnungsgemäßem Zustand erhalten / The above shipment has been received completely and in proper form : Firmenstempel/ Unterschrift / company chop / signature				
Datum / Date Uhrzeit / time Unterschrift / Signature		42) Die Sendung enthält / shipment contains Euro-Flach-Pal.(FP) Euro-Gitter-Pal.(GP)		davon getauscht / changed Euro-Flach-Pal.(FP) Euro-Gitter-Pal.(GP)		46) Für Spediteur / Forwarder
45) Es gelten die Allgemeinen Deutschen Spediteurbedingungen (ADSp). Gerichtsstand ist der Firmensitz des Versandspediteurs						
02) Lieferanten-Nr./Suppliers Identification 		08) Sendungs-/Ladungs-Bezugsnummer/ Shipping reference 		10) Spediteur-Nr. / Carrier-No. 		
		13) Bordero- / Ladeliste-Nr. / Bordero-No. 				



Seit über ...

50
Jahre**CMR-Frachtbrief**

Sendungsnr.: 18-008898 vom 12.10.2018



18-008898

Ludwigsburg, 12.10.2018
Seite 1 von 1

1 Absender / Expéditeur ELRING KLINGER AG MAX-EYTH-STR. 2 72581 DETTINGEN AN DER EMS		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE CMR Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenseitigen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im intern. Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international des marchandises par route (MR).				
2 Empfänger / Destinataire GETRAG SPA VIA DEI CICLAMINI, 4 70026 MODUGNO ITALIEN		6 Frachtführer / Transporteur SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG Carl-Benz-Straße 23 71634 Ludwigsburg Benutzte Gen.-Nr.: D-08-019-G-0158				
3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort / Lieu MODUGNO Land / Pays Italien Zeit / Temps Datum / Date 17.10.2018		7 Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs Benutzte Gen.-Nr.:				
4 Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort / Lieu DETTINGEN AN DER EMS Land / Pays Deutschland Zeit / Temps Datum / Date 12.10.2018		8 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführer / Réserves et observations des transporteurs				
5 Beigefügte Dokumente / Documents annexes						
9 Pos. No. 1	10 Zeichen/Nr. Marques et numéros 15283535	11 Anzahl der LM Nombre des colis 1	12 Art der Verpackung Mode d'emballage EP	13 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise Getriebeteile	14 Gewicht, kg Poids, kg 60	15 Umfang cbm
Summe: Total:		1,00 EP		60,00		
16 Anweisungen des Absenders		17 Angaben zur Ermittlung der Tarifkilometer mit Grenzübergängen von bis km KUEHNE+N VIA DEI CICLAMINI, SNC - 700.				
18 Frachtzahlungsanweisung / Prescription d'affranchissement unfrei - Rechnung an Empfänger		21 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulières OTT 2018 "Ricevuto con la sua qualità"				
19 Kfz Amtliches Kennzeichen Nutzlast in t Anhängers Fahrer						
22 Benutzter Grenzübergang		27 Gut 18-008898 empfangen am / Réception des marchandises le Datum / Date				
20 ELRING KLINGER AG D-72581 DETTINGEN AN DER EMS Unterschrift und Stempel des Absenders Signature et timbre l'expéditeur		23 SCHWEITZER GmbH & Co. D-71634 Ludwigsburg Unterschrift und Stempel des Frachtführers Signature et timbre du transporteur		GETRAG SPA I-70026 MODUGNO Unterschrift und Stempel des Empfängers Signature et timbre de destinataire		

SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG
Carl-Benz-Straße 23
71634 Ludwigsburg
Telefon (0 71 41) 24 51-0
Telefax (0 71 41) 24 51-22Geschäftsführer: Axel, Friedrich, Ingrid und Jens Schweitzer
Amtsgericht: Ludwigsburg
Handelsregister: Stuttgart HRA 200856
Internet: www.schweitzer-logistik.deCOMMERZBANK
Konto: 0501540800
BLZ: 604 800 08
IBAN: DE13 6048 0008 0501 5406 00
SWIFT: DRESDEF604